

32002R0546

L 84/4

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

28.3.2002

## NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 546/2002

ze dne 25. března 2002,

**kterým se stanoví prémie a zaručená prahová množství pro tabákové listy podle skupiny odrůd a členského státu pro sklizně 2002, 2003 a 2004 a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2075/92**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 36 a 37 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise <sup>(1)</sup>,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(2)</sup>,

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru <sup>(3)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 4 nařízení (EHS) č. 2075/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu se surovým tabákem <sup>(4)</sup> se stanoví prémie a dodatečné částky pro každou sklizeň, přičemž se zohlední minulé a předpokládané možnosti odbytu různých skupin odrůd tabáku za běžných podmínek hospodářské soutěže. Je třeba stanovit výši premií a spojit je se zaručenými prahovými množstvími stanovenými pro roky 2002, 2003 a 2004.
- (2) V souladu s čl. 8 odst. 2 a čl. 9 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2075/92 je nutné stanovit výši zaručeného prahového množství podle skupiny odrůd a členského státu pro sklizně 2002, 2003 a 2004, přičemž se zohlední zejména poměry na trhu a sociálně-ekonomické a agromické podmínky příslušných pěstitelských oblastí. Stanovení výše zaručených prahových množství musí být provedeno včas, aby si producenti mohli na uvedené sklizně naplánovat svoji produkci.
- (3) Podle čl. 6 odst. 5 nařízení Rady (EHS) č. 2075/92 mohou členské státy zavést na smlouvy o pěstování aukční režim. Je-li tento postup použit, musí se na základě současných platných ustanovení vztahovat na všechny skupiny odrůd tabáku produkovaných v členském státě. Postup dosud nebyl použit, protože se členské státy domnívají, že použití aukčního režimu je odůvodněné pouze v případě určitých skupin odrůd a smluv seskupení producentů, která projevují zájem. Za účelem podpory používání aukcí jako způsobu zvýšení obchodní ceny surového tabáku by se měla zavést pružnější ustanovení, aby členské státy mohly tento postup omezit pouze na určité skupiny odrůd a na seskupení producentů, která se jej chtějí účastnit.
- (4) Národní rezerva kvót vytvořená podle čl. 9 odst. 5 nařízení (EHS) č. 2075/92 neumožnila dosáhnout cílů

přeměny producentů a restrukturalizace zemědělských podniků, pro jejichž účel byla vytvořena. Uplatňování rezervy kvót na vnitrostátní úrovni, zejména kritéria členských států pro přerozdělování této rezervy a slabá procentní sazba množství tvořících rezervu, se ukázalo pro dosažení požadovaného účinku jako nedostačující. Kromě toho je nutné konstatovat, že správním opatřením řízení národní rezervy kvót způsobilo zvýšenou pracovní zátěž a příliš zkomplikovalo řízení kvót, což vyústilo ve velká zpoždění při rozdělování kvót. Členským státům, které považují tento postup za prospěšný, je tudíž třeba ponechat možnost jeho dalšího používání.

- (5) Smlouva vyžaduje, aby při definování a provádění veškerých politik a činností Společenství byla zaručena vysoká úroveň ochrany lidského zdraví. V rámci strategie udržitelného rozvoje v Evropské unii je nutné zohlednit hospodářské, sociální a environmentální důsledky každé politiky. V pěstitelských oblastech surového tabáku je vhodné provádět činnosti zaměřené na rozvoj nových zdrojů příjmu a nových hospodářských činností pěstitelů. Pro dosažení těchto cílů bylo navrženo změnit oblast působnosti Tabákového fondu Společenství a nahradit zemědělský výzkum opatření na podporu zvláštních iniciativ pro přechod pěstitelů tabáku na jiné plodiny nebo jiné hospodářské činnosti vytvářející pracovní místa.
- (6) Pro rok 2003 je také vhodné zvýšit srážku, která slouží k financování fondu, na 3 %, aby se navýšily dostupné rozpočtové prostředky určené k financování informačních kampaní o škodlivých účincích konzumace tabáku a iniciativ zaměřených na přeměnu produkce. Poslední zmíněné opatření, které představuje novou prioritu, by se mohlo provádět na vnitrostátní úrovni jako součást zvláštních opatření a mělo by doprovázet a rozvíjet vzájemné propojení s programem zpětného odkupu kvót. Na základě zprávy Komise o využití finančních prostředků fondu by se pro sklizeň 2004 mohla srážka zvýšit až na 5 %.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 51 E, 26.2.2002, s. 382.

<sup>(2)</sup> Stanovisko ze dne 14. března 2002 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(3)</sup> Stanovisko ze dne 20. února 2002 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 215, 30.7.1992, s. 70. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1336/2000 (Úř. věst. L 154, 27.6.2000, s. 2).

(7) Nařízení (EHS) č. 2075/92 je proto třeba změnit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Prémie na všechny skupiny surového tabáku a dodatečné částky podle článku 3 nařízení (EHS) č. 2075/92 jsou pro sklizně 2002, 2003 a 2004 stanoveny v příloze I tohoto nařízení.

#### Článek 2

Zaručená prahová množství podle článků 8 a 9 nařízení (EHS) č. 2075/92 podle skupiny odrůd a členského státu jsou pro sklizně 2002, 2003 a 2004 stanovena v příloze II tohoto nařízení.

#### Článek 3

Nařízení (EHS) č. 2075/92 se mění takto:

1. V článku 6 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Pokud to členskému státu jeho struktury umožňují, může zavést pro seskupení producentů, která se jej chtějí účastnit, aukční režim na smlouvy o pěstování podle odstavce 1 pro jednu skupinu odrůd pokud byly uzavřeny přede dnem, kdy začaly dodávky tabáku.“

2. V článku 9 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Producentké členské státy mohou vytvářet národní rezervu kvót, jejíž prováděcí pravidla se stanoví postupem podle článku 23.“

3. Článek 13 se nahrazuje tímto:

#### „Článek 13

1. Zakládá se Tabákový fond Společenství (dále jen „fond“), který je financován srážkou:

- 2 % z premie na sklizeň 2002,
- 3 % z premie na sklizeň 2003.

Do 31. prosince 2003 předloží Komise zprávu o využití finančních prostředků fondu, která může být případně doprovázena návrhem na zvýšení procentní sazby srážky až na 5 % pro sklizeň 2004.

2. Fond financuje činnosti v těchto oblastech:

- a) zlepšení znalosti veřejnosti o škodlivých účincích všech forem konzumace tabáku, zejména informováním a vzděláváním; podpora při shromažďování údajů za účelem zjištění tendence konzumace tabáku a vypracování epidemiologických studií o závislosti na nikotinu ve Společenství; studie prevence závislosti na nikotinu;
- b) v rámci programu podle čl. 14 odst. 1 zvláštní opatření týkající se přechodu pěstitelů tabáku na jiné plodiny nebo jiné hospodářské činnosti vytvářející pracovní místa, jakož i studie o možnostech přechodu pro pěstitele tabáku na jiné plodiny nebo činnosti.“

#### Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropských společenství.

Použije se od sklizně 2002.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 25. března 2002.

*Za Radu*

*předseda*

A. M. BIRULÉS Y BERTRÁN

## PŘÍLOHA I

## PRÉMIE NA TABÁKOVÉ LISTY ZE SKLIZNÍ 2002, 2003 A 2004

|        | I<br>Flue-cured | II<br>Lightair-<br>cured | III<br>Darkair-<br>cured | IV<br>Fire-cured | V<br>Sun-cured | VI<br>Basmas | VII<br>Katerini | VIII<br>Kaba<br>Koulak |
|--------|-----------------|--------------------------|--------------------------|------------------|----------------|--------------|-----------------|------------------------|
| EUR/kg | 2,98062         | 2,38423                  | 2,38423                  | 2,62199          | 2,14581        | 4,12957      | 3,50395         | 2,50377                |

## DODATEČNÉ ČÁSTKY

| Odrůdy                                                                                                        | EUR/kg |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso                                                                         | 0,5509 |
| Badischer Burley E a jeho hybridy                                                                             | 0,8822 |
| Virgin D a jeho hybridy, Virginia a jeho hybridy                                                              | 0,5039 |
| Paraguay a jeho hybridy, Dragon vert a jeho hybridy, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appel terre | 0,4112 |

## PŘÍLOHA II

## ZARUČENÁ PRAHOVÁ MNOŽSTVÍ PRO SKLIZEŇ 2002 (v tunách)

(tuny)

| Členský stát | I<br>Flue-cured | II<br>Light air-cured | III<br>Dark air-cured | IV<br>Fire-cured | V<br>Sun-cured | Jiné         |                 |                     | Celkem  |
|--------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------------|--------------|-----------------|---------------------|---------|
|              |                 |                       |                       |                  |                | VI<br>Basmas | VII<br>Katerini | VIII<br>Kaba Koulak |         |
| Itálie       | 49 002          | 49 436                | 16 256                | 6 255            | 9 157          |              | 498             |                     | 130 604 |
| Řecko        | 35 781          | 12 276                |                       |                  | 7 192          | 27 114       | 24 014          | 16 696              | 123 073 |
| Španělsko    | 29 472          | 5 748                 | 6 622                 | 30               |                |              |                 |                     | 41 872  |
| Portugalsko  | 4 981           | 1 066                 |                       |                  |                |              |                 |                     | 6 047   |
| Francie      | 10 650          | 9 602                 | 5 359                 |                  |                |              |                 |                     | 25 611  |
| Německo      | 4 800           | 2 683                 | 3 868                 |                  |                |              |                 |                     | 11 351  |
| Belgie       |                 | 154                   | 1 455                 |                  |                |              |                 |                     | 1 609   |
| Rakousko     | 30              | 442                   | 99                    |                  |                |              |                 |                     | 571     |
|              | 134 716         | 81 407                | 33 659                | 6 285            | 16 349         | 27 114       | 24 512          | 16 696              | 340 738 |

## ZARUČENÁ PRAHOVÁ MNOŽSTVÍ PRO SKLIZNĚ 2003 A 2004 (v tunách)

(tuny)

| Členský stát | I<br>Flue-cured | II<br>Light air-cured | III<br>Dark air-cured | IV<br>Fire-cured | V<br>Sun-cured | Jiné         |                 |                     | Celkem  |
|--------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------------|--------------|-----------------|---------------------|---------|
|              |                 |                       |                       |                  |                | VI<br>Basmas | VII<br>Katerini | VIII<br>Kaba Koulak |         |
| Itálie       | 48 263          | 47 689                | 15 682                | 6 255            | 8 833          |              | 498             |                     | 127 220 |
| Řecko        | 35 242          | 11 842                |                       |                  | 6 938          | 27 114       | 24 014          | 16 696              | 121 846 |
| Španělsko    | 29 028          | 5 545                 | 6 388                 | 30               |                |              |                 |                     | 40 991  |
| Portugalsko  | 4 906           | 1 028                 |                       |                  |                |              |                 |                     | 5 934   |
| Francie      | 10 490          | 9 262                 | 5 170                 |                  |                |              |                 |                     | 24 922  |
| Německo      | 4 728           | 2 588                 | 3 731                 |                  |                |              |                 |                     | 11 047  |
| Belgie       |                 | 149                   | 1 404                 |                  |                |              |                 |                     | 1 553   |
| Rakousko     | 29              | 426                   | 96                    |                  |                |              |                 |                     | 551     |
|              | 132 686         | 78 529                | 32 471                | 6 285            | 15 771         | 27 114       | 24 512          | 16 696              | 334 064 |